EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.1.22
KOM(2010)7 galutinis

2010/0005 (NLE)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime[1] numatyta galimybė mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas pagal lankstumo mechanizmą, laikantis 500 mln. EUR viršutinės metinės ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas. Išmokoms iš Fondo taikomos reikalavimų atitikimo taisyklės nustatytos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą (EGF)[2]. Šis reglamentas paskutinį kartą iš dalies pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 546/2009[3], kuriuo laikinai išplėsta EGF taikymo apimtis ir pakeisti reikalavimų atitikimo kriterijai. Iš dalies pakeistas reglamentas taikomas paraiškoms, gautoms nuo 2009 m. gegužės 1 d.

Komisijos tarnybos atliko išsamią Vokietijos pateiktos paraiškos analizę, laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006, ypač jo 1, 2, 3, 4, 5 ir 6 straipsnių.

Byla EGF/2009/013 DE/ Karmann

1. Vokietija pateikė Komisijai paraišką 2009 m. rugpjūčio 13 d. ir ją papildė iki 2009 m. spalio 23 d. pateikdama papildomos informacijos. Ji grindžiama konkrečiais intervencijos kriterijais, nustatytais Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio a punkte, kuriame reikalaujama, kad per keturių mėnesių laikotarpį valstybės narės įmonėje būtų atleista bent 500 darbuotojų, įskaitant darbuotojus, atleistus jos tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse. Paraiška pateikta per to reglamento 5 straipsnyje nurodytą 10 savaičių terminą.

2. Paraiška susijusi su 2 476 darbuotojais, atleistais iš darbo dviejose *Karmann GmbH* bendrovės įmonėse (*Wilhelm Karman GmbH* ir *Karmann-Rheine GmbH & Co.KG*). EGF pagalbos prašoma 1 793 darbuotojams.

3. Išsamūs vertinimo elementai pateikiami Komisijos priimtame komunikate[4].

Remiantis pirmiau minėto komunikato išvadomis siūloma priimti Vokietijos pateiktą paraišką EGF/2009/013 DE/Karmann, susijusią su automobilių gamybos įmonės *Karmann GmbH* atleistais darbuotojais, kadangi pateikta įrodymų, jog šie darbuotojai atleisti dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos tendencijų pokyčių. Pasiūlytas suderintas reikalavimus atitinkančių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas, kuriam iš EGF prašoma **6 199 341 EUR** paramos (žr. kitą puslapį).

Finansavimas

Bendras turimas metinis EGF biudžetas yra 500 mln. EUR.
258 163 EUR suma jau buvo mobilizuota 2010 m. pagal ankstesnę paraišką, todėl likusi suma, kuri gali būti panaudota, yra 499 741 837 EUR. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo grindžiamas Vokietijos pateikta informacija.

---

1 OL C 139, 2006 6 14, p. 1.
2 OL L 406, 2006 12 30, p. 1.
3 OL L 167, 2009 6 29, p. 26.
4 SEC (2009) 1619, 2009 11 30.

Remiantis Vokietijos, kurioje nukentėjo automobilių gamybos sektorius, pateikta paraiška Fondo paramai, suderinto EGF remtino individualiems poreikiams pritaikyto paslaugų paketo suma siekia 6 199 341 EUR – tai sudaro 65 % visų išlaidų.

Atsižvelgdama į didžiausią įmanomą iš EGF išmokamos paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo iš EGF panaudoti visą pirmiau minėtą sumą, skirtiną pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją.

Skyrus tokio dydžio prašomą paramą, liks daugiau kaip 25 % didžiausios metinės sumos, numatytos Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.

Teikdama šį pasiūlymą panaudoti Fondo lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį pasinaudoti Fondu ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų mobilizavimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus.

Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritars, bus organizuojamas oficialus trišalis susitikimas.

Komisija atskirai pateikia perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip nustatyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte.

2010/0005 (NLE)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo[5], ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą[6], ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą[7],

kadangi:

(1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) sukurtas teikti papildomą paramą atleistiems darbuotojams, kurie patiria žalą dėl esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.

(2) EGF apimtis buvo išplėsta nuo 2009 m. gegužės 1 d. pateiktų paraiškų atžvilgiu, įtraukiant paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.

(3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.

(4) 2009 m. rugpjūčio 13 d. Vokietija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo automobilių gamybos sektoriuje ir ją papildė iki 2009 m. spalio 23 d. pateikdama papildomos informacijos. Paraiška atitinka finansinei paramai keliamus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje, todėl Komisija siūlo skirti 6 199 341 EUR sumą.

(5) Todėl EGF lėšos turėtų būti mobilizuotos finansinei paramai pagal Vokietijos pateiktą paraišką suteikti,

---

[5] OL C 139, 2006 6 14, p. 1.
[6] OL L 406, 2006 12 30, p. 1.
[7] OL C […], […], p. […].

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF) mobilizuojamas siekiant skirti **6 199 341 EUR** įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...] dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*